THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 13—No. 43 TORONTO, ONT. SATURDAY, JUNE 3, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

The other night we were going through a batch of snaps taken during our all fours and three-wheelers stage more than quarter of a century ago. Though they were yellow and spotty and taken with no artistic intent nor photographic perfection by our parents, they are the only visible record of our infancy, a priceless sentimental treasurer of forgotten days.

That goes for all old pictures. It's often the only link with a storied past. They become more precious as time goes by, and there's nothing like bringing them out from time to time to retrace our lives, to seek into the days which have become dimmed by time.

And that gave us a thought, a suggestion, especially to parents of young children. Who are we, you may say, to dole out tips and hints to parents, but we think it's one worth more than a mere thought.

As we were scanning through these faded photos and getting lost in our memories, we thought how much better they would be if they were moving images rather than still ones. It doesn't take much to imagine the kick anybody would get to see themselves as they bawled, toddled and generally act in the manner of someone just brought into this world.

How we would like to have seen such movies of ourselves!

Those were times, of course, when acquiring a movie camera was out of the question. It would be like picking up a jet plane today for personal use.

But today, it is quite easy to purchase. It would be quite the ideal possession of parents with infants or growing children. Keep it handy and from time to time or when you see that child of yours in a pose or action that's worth taking, bring it out. You'll be preserving in moving pictures his progress as he develops.

Then imagine how much it would mean to him to see all this when he grows up. What a treat it would be for him, say 25 years from now, to see himself on the home screen of the picture you took of him today!

And he'll really apreciate that.

It's a worthwhile investment. It will record the present, which in the future becomes the past. It will bring back yesterdays most vividly when it is mostly forgotten.

We regret now that we weren't too enthused about collecting snaps. While others might be pasting pictures into albums, we'd rather be doing nothing. Those who have amassed pictures and diligently placed them in books have a storehouse for pleasant memories.

So we rely mainly on our mental memories to remember the past. We possess but little physical evidence of what has transpired. Much of our schooldays, our evacuation moments are already vague. Particularly, we've forgotten those we once knew. This would not be so if we exercised a little more effort.

Inwardly, we have frequently kicked ourselves for our indolence but we never did get around to collecting; stamps, coins, bottle-tops, premium coupons, marbles, yes, but never photos.

First to Sail Around North American Continent RCMP Sergeant Well-Known in 'Ghost-Towns'

By sailing from Esquimalt, B.C. aboard the 104-foot St. Roch, an RCMP supply ship, to Halifax by way of the Panama Canal, a trip which was just completed this week, a Canadian Mountie has become the first man to sail completely around the North American continent. [illegible] he made the voyage [illegible] the St. Roch, from Halifax to Vancouver by way of the [illegible] the only member of the [illegible] crew of the vessel [illegible] at Halifax to have [illegible] trips.

[illegible] Sergeant Frederick [illegible] Farrar, 49, of Ottawa, [illegible] Farrar, was stationed [illegible] and at New Denver [illegible] these two centres as Interior Housing [illegible] the Japanese Canadians [illegible] Not only is he [illegible] RCMP officer, but [illegible] for his films [illegible] his Arctic trips [illegible] which he made in the Kootenays, and which he showed to appreciative audiences in the ghost-towns.

Sgt. Farrar has made numerous trips aboard the supply ship on its patrols in the northern region and through these experiences is an authority on the Arctic regions.

Although the final trip along the Mexican coast and through the canal is more spectacular in that it completed the circumnavigation of the continent, Sgt. Farrar says that with blizzards, uncharted reefs, jagged rocks, and of being caught in the ice, the earlier northern voyage has been more adventurous.

Aside from his voyages [illegible] he points out that he has seen Polar bears and lovely senoritas. He is a veteran of the First World War and of the Russian Revolution. An ardent and expert cameraman, his films taken in the ghost-towns [illegible] files of the [illegible]

Gradually Returning Home as Flood Recedes

Latest report is that water is dropping slowly and by May 29, it had fell four feet below its peak.

Some of the Japanese particularly in the St. Vital district are returning to their homes. However the residence of Mr. Tazumi in St. Vital is still in two feet of water.

The worst noticeable damage seems to be that done by rodents. They have torn up much of the furniture which had been saved from the flood by being placed out of reach of the waters.

The Manitoba JCCA Flood Relief Committee is still on the job maintaining the emergency office at 68 Kate St. The members are Harold Hirose, Chairman; Kaz Okano, treasurer; Bill Sasaki, secretary; Ichiro Hirayama and Ty Minimide.

The Committee through The New Canadian wishes to express its gratitude to the assistance that it is receiving from across Canada.

South Africa Votes For Segregated Areas

CAPE TOWN — The South African Assembly this week approved second reading to the Group Areas bill which would establish separate living areas for Europeans, Asiatics and Africans.

The minister of the interior, Dr. Eben Donges, terming it a matter of domestic policy, said that this was no concern of any other country.

Prime Minister Malan had previously declared this bill would allow various races of South Africa to develop freely in their own areas without hindrances from one another.

CPA To Continue Northern Route

VANCOUVER. — Canadian Pacific Airlines will continue its northern route via Alaska and the Aleutians to the Orient.

Originally it was planned to switch to the southern route by way of Hawaii, Wake-Island and Guam but as a result of the decision by the U. S. Army Air Force to keep its air base at Shemya open which CPA uses, it was decided to retain this route. Earlier the U. S. Department of Defense and Civil Aviation had announced its intention of closing all Aleutian bases.

More Japan Brides May Be Admitted

WASHINGTON, D.C. — The Senate Judiciary Committee has reported favorably on 19 private House bills to admit Japanese wives, fiancees, or children of American [illegible] according to the JACL Anti-Discrimination Committee.

[illegible]

An Open Letter To All Canadians

Flood Danger Now Over But Fund Needs Boost

BY TOMMY MITSUNAGA

Winnipeg

The worst flood in North American history has struck the Queen of the prairie cities, Winnipeg, which in normal times conducts her affairs with efficiency and dignity. Today devastation and despair rule supreme.

She has experienced the greatest single mass evacuation (100,000) of any Canadian or American city in so short a time, a feat which brought three American experts on national defence here to discuss the methods and means by which it was so successfully done.

WE AT THE UNIVERSITY of Manitoba wrote our spring finals up to May 6 and only three days later, access to the campus was impossible by motor vehicles, an indication of how rapidly the roaring Red rose. Normally the Red is a quiet stream flowing behind the University building and in the fall, students bathe in its cool waters. Today the Red has cut a course through the grounds and laps at the buildings.

The U of M field house which just opened in March, the finest gym in Western Canada bar none, is under three feet of muddy prairie water. The Administration had even forbad the use of the floor for dancing but now a fine layer of gumbo sediment covers its smooth surface, so highly admired until a few weeks previous. Yes, it must be torn up and relaid.

THE RURAL municipality of Fort Gary is one huge artificial lake; the huge McGillivray dikes protecting River Heights and Crescentwood, Winnipeg's most exclusive residential districts, are a sight to see. Beautiful Wildwood, Riverview, Norwood, St. Vital, St. Boniface and Kildonan have all felt the lashing fury of the Red.

Fashionable residences stand out in noble defiance in some areas with murky waters lapping at their second-story windows. We saw torrents issuing from doors and gushing around the corners of houses. It made one nauseous to look at it.

THE WHOLE CITY of Winnipeg girthed itself to fight the Red with every ounce of manpower and machinery at her disposal. Schools were closed, factories voluntarily shut down and every available man, woman and child pitched in. The Civic Auditorium became the nerve centre of Winnipeg with three floors housing the evacuees, dike workers and the administration. In the roller drome basement where the Red Cross had its headquarters everything from [illegible] wear was doled out.

Along Portage Avenue where in normal times women of high fashion parade in finery, tired dike workers in muddy boots were the order of the day. Pumps roared 24 hours of the day pouring out basement waters onto the city streets. Radio stations kept a 24 hour vigil on flood happenings interupting every few minutes to blare out another rise.

WE THOUGHT, "Oh God what have we done to deserve this?" Surely we had enough, people were cursing the day they were born. Still the waters continued their relentless rise and on May 19 it had reached 30.3 feet above datum (official flood stage 18.0 feet.)

Only a few bridges remained open. The Provencher bridge approach was built up nearly seven feet high with rocks from Stony Mountain 20 miles away. Dump trucks extended miles long at the Bird Hills' gravel crater. Searchlights in Norwood played against the sky to light up dike workers along the gigantic horse-shoe shaped 7-mile Lyndale dike.

One cannot forget the Leighton Avenue dike break. First a slight trickle, then a bag gave way, a wall collapsed and a sudden gush of water . . . 300 homes were submerged under 6 feet of water in less than two hours!

I was on dike duty for 10 days and to me, May 12 and 13 were the darkest days, the latter on which I worked 17 hours from 8 a.m. to 1 a.m. the following morning. It was with no surprise that I did not show up next day for flood duty.

AT THE PEAK of the flood, 5,000 service personnel were called in to alleviate matters and Winnipeg resembled a war-torn city with so much khaki and blue to be seen. Canteens were everywhere and one could get soup, coffee, sandwiches and cigarettes for the asking. Community clubs made sandwiches around the clock for famished workers.

Never was so much done by so many in so little time. It was wonderful the way in which every [illegible] did what he could, each contributing something for a common cause.

Now with the danger past, a greater task looms ahead for flood-fatigued Manitobans — the task of rehabilitation. With

(Continued on Page 7)

山の上から見る世相（三）

箱根芦之湯にて　川邊生

エロ、グロ、バクロ

山の上から下界を見おろしたきまぐ〜な時の移りを率直に書くと、カナダの皆様は、日本をヒニクに見すぎるとおシカリになるかも知れない。「盗に眞實のみを語る、眞實は千万の敵をも恐れず」などとエフチエヌシー放送の如きことを言えば、日本ではそれこそ「歯の浮く様だ」と人々に思われ、多分共產黨のシンパ雜誌であろうところの「眞相」は餘りにもロコツで反つて反感を持たれる有樣の今日此頃の日本のことだから。

しかし今の日本の雜誌文化は「三ロ」と言い、エロ、グロ、バクロ——に相當數を代表させている樣である。曰く實話雜誌、犯罪雜誌、獵奇怪奇雜誌　夫婦生活、眞相、バクロ、等々。

過日シーンダラフ世界を見たら表紙の裏に、阿部定行狀記の廣告があつた。彼女は「何故男の××を切らねばならなかつたか？」などと書いて値段は一弗。日本では××などという文字は存在しないから「彼女は何故男根を……」と書き、値段はたつた百圓である。日本の古本屋は本を仕入れる時に、その題名と紙の質を厚さで本を仕入れるが、いくら昔の上等な本でも中に××があるものなどは、フライパンをふく紙の値段にしか買わない。しかし阿部定ものなどもセンカ物と言つて、屑屋の集めた古紙の再製でキワモノであるので、賣ろうとすれば屑紙代であろう。殊に舊華族令孃轉落記だの、パン助の生態だのは、古本屋でもあきあきしている。

肉体文士や肉体出版社等は少し賣れ行きが悪いと、早く警視廳に捕まらんかなーと待つているが捕まれば新聞に出る、そうすれば宣傳になる、結局人々は好奇心にかられて一冊も殘らず賣れるという譯で「コワイおじさん」も餘り手を出さない結果になる。

阿部定の話のついでに、それに因んだことをもう少し書いて見る。終戰後その本が出てから一時は忘れかけていた彼女も大きくクローズアップされて、彼女の存在は時代のスターにまで祭り上げられたものである。有名文士の彼女をインターヴユーや警視廳の發禁もあり、終いには彼女までがスター氣取りで全國を、彼女自身を主役とした「おべさ〜劇」に出演するという騷ぎ。しかし時がたつにつれて人々はそれにアキが來て、彼女の劇團も散り〜バラ〜今では沈香でもたいて亡き人の靈をとむらつているのかと思いのほか、彼女は伊豆の温泉で料理旅館を開き一人約二千圓ぐらいで泊めているという噂である。

日本のどこかで必ずやつている性生活展なる見世物やら教育事業やら解らない展覽會があるが、ここでも彼女とその事件は未だに客を呼び、警視廳御提供と書いた寫眞は毎日のメシのたねになつている。そういう小屋へよく新制中學や高等學校の生徒が社會課の研究と稱して入つている。中には先生に引率されてノートに片手で入つているのもある。餘興の映畫「性生活は如何にあるべきか」には狹いところにスシずめとなつて手を汗を握るのやら、手に手を握るのやら、實に見上げた研究ぶりを示している。

人事消息

■結婚

▲トロント市の西野義雄氏次男進氏と小柳コト氏四女ツルエ孃とは佐々木英治氏夫妻の媒酌により五月二十七日トロント佛敎會に於て辻開敎使司式の下に結婚式擧行後金龍樓に於て披露した

▲レジャイナの玉置房松氏夫妻二男トーマス・重次氏と北川源藏氏夫妻長女マーベル孃は磯貝與惣吉、大橋常吉兩氏夫妻の媒妁で五月二十四日メトロポリタン合同敎會に於てマツチモーア牧師司式の下に結婚式を擧行、ホテル・サスカチワンに於て盛大な披露宴を催し、自動車で米國東部へ新婚旅行に出かけた

▲トロントの吉田勘治郎氏夫妻息武夫君と同市後藤みよし夫人息女尚美ネリー孃とは去る五月二十日トロント佛敎會で辻開敎使司式で結婚後萬國樓で披露　ムスコカ方面に新婚旅行した、市内オレンジントン九二七に新居を構えた

▲トロントの井手上九右衛門氏長男信衛君とワイノナの本常運一郎氏三女靜惠さんとは山下貞氏夫妻の世話で五月廿日トロント市のホリー・ツリニチー聖公會に於てゲール並に西本兩牧師司式の下に結婚後天園飯店で披露、新夫婦はニユーヨークへ新婚旅行した

■死亡

▲ヴアーノンの渡邊正作氏夫人さださんは五月廿七日ジユビリー病院に於て死去した

▲テーバーの山岸源次郎氏三女美智枝（九ケ月）さんは急性肺炎で五月二十二日死亡、廿三日に通夜、廿五日に葬儀がそれぞれテーバー新佛敎會堂で營まれたが會葬者多數、幼兒の葬儀としては空前の盛儀であつた、山岸氏は多年愛友會の幹事として又佛敎會の幹部として盡された人で兩親の傷心の程が思いやられる（佐藤生）

■移轉

▲靑木定義氏は次へ
P.O. Box 187,
Medicine Hat, Alta.

結婚御挨拶

長男　井手上信衛
三女　本常　靜惠

右兩名儀豫て山下貞御夫妻の媒妁で婚約中の處五月二十日トロント市のホーリー・ツリニチー聖公會に於てゲール並に西本兩牧師司式の下に結婚式擧行、引續き天園飯店に於て披露宴を催しました際は多數の御臨席を忝し且つ御祝儀祝詞祝電等過分の御懇意に預り衷心より御禮申上ます。尚兩名の爲今後共一層の御鞭撻と御交誼を願上ます

トロント　父　井手上九右衛門
　　　　　母　花子
ワイノナ　父　本常運一郎
　　　　　母　ユウ

▲陽春盤到着御案内

蛇姫道中 / 蛇姫草紙　楠木繁夫 / 美ち奴
愛の夜嵐 / 花うらない　楠木繁夫 / 三原純子
城が島夜話 / 想出の街角　村澤可夫 / 水戸良子
ひとり旅（詩人盤） / 東京エレジー　田端義夫 / 藤原千多賀
君と手を組み / 常夏の乙女　デック・ミネ / ベライ稻田
支那ブルース / かよい船　テイチク・オーケストラ
月の出船 / 君待つ港　田端義夫 / 菅原都々子
街の伊達男 / 面影の花—（ズンドコ節）田端義夫
東京の灯ともし頃 / 呼んで見ませうか　田端、菊地 / 村澤可夫
ふるさとの燈台 / 心でかなづる愛の歌　田端義夫 / 菊地章子
波にのつて / ハワイの月　アロハ・ハワイアンズ

●可愛いお子様方に是非一枚を……

謠　めいめい小羊 / 夕やけ小やけ　川田正子
話　繪日傘　小西悅子

▽物語　かよい船（二枚續）說明　泉詩郎（唄）田端義夫
▽浪曲　若旦那（二枚續）　壽々木米若

●定價一枚一弗廿五仙、五枚以上送料負擔●ヒット盤及浪曲、民謠等カタログ申込次第御届けします。（ハガキあります）

キング、テイチク・レコード
カナダ代理店　グリンウッド・シーフード
Box 382, Greenwood, B.C.
トロント方面取次販賣所　イオン・ツレデング商會
8 Elizabeth St., Toronto, Ont.

Globe Trading Co. Ltd.

Imports and Exports
Wholesale Distributors

[illegible] Powell Street　Vancouver, B.C.
Phone PAcific 4922

KLARK ITO

Insurance Counsellor　[illegible] General Insurance

[illegible]

◇開業廣告

從來晩市ホールデン・ビルデング内で經營して居りましたところ、今回左記の場所で食料品店を開業致し從來の貿易及び御音部並に各種保險代理、土地賣買の周旋其他の事務も同場所に移して專ら日系人各位の御便宜を計る事に致しました、何卒舊に倍し御引立をお願い致します

グローブ貿易株式會社
晩香坡市パウエル街三九四
（電話　ピー・エー四九二二）
健　バラード、東進
クラーク伊藤

歸鄉　大佛次郎

（第三八回）

異邦人

今日の恭吾は、自分から求めてそれを見に來たのである。目を逸らすことは自分が許さなかつた。

（省………）

故國に親もあり、妻もあり子もある人々だといふ思ひが一度に、こみ上げて來てゐた。昨夜自決した兵士もそれなのである。自分の知つてゐる時代の軍が持つてゐた秩序や、精[illegible]の精神や、その他の美しかつたものが、窓から吹き込む風に乘つて恭吾の頭に閃いた。目前の人間の姿は、そんな甘い見方を許さなかつた。[illegible]の觸れやうのないぼろを見るやうであつた。

不幸なことだ。おそろしく不幸なことだ。ただ、それだけであつた。そして、内地は遠いのだ。蘇氏の下男が話してくれたところでは、シンガポールの入口には檢問所が出來てゐて、白い天幕と、灰色のものと黒色のものとが分れてゐて、戰爭犯罪の明瞭なものは、黒い天幕、疑ひあるものを灰色のものに分けて收容してゐるといふことであつた。彼らはこれから、そこへ歩いて行くのであつた。八百屋がある。會社員がある。平和な小さい生活を營んでゐて、戰爭に出るのを望まなかつた者も、戰爭の觀念に圍まされた[illegible]す、軍隊への[illegible]を思ひ想つて、いかめしく振舞つて家を出て來た者なのだ。誰れだつて戰爭よりも平和を望んでゐた。國が呼び出すまで、彼らは、自分の小さい巣の中に、親や妻子と、別れることなど夢にも考へずに靜穩に暮してゐた筈なのである。

部隊にやつと連れて、負傷者が一塊りになつて歩いて來た。松葉杖を突いてゐる者があり、跛人がゐて、踊るやうな形で歩いて來た。危く恭吾は、どうこくするところであつた。

恭吾が目をつぶつたのは、負傷兵の一人が、自動車を見上げて、何か叫んで口をあけて笑つた時であつた。まだ若い男であつた。

再び目をあけて見ると、漸く人影のなくなつた路面に、白く、陽は照りつけてゐた。ヤシ林が、單調に兩側から道路を挾んでゐる。この街道に沿つて、幾つもある小さい部落の家は、どれも華僑のものであつた。印度牛がゐたり、小さい子供達が遊んでゐた。パパイヤの木には、青い實がのぞいてゐた。

「[illegible]。………きたなくない」

恭吾は、樹間に垂れてゐた汚れた兵隊の雜嚢のことを思ひ出した。あれは、あとから炎天の道を疲れ切つて來る者への贈物だつたと、判つた。僚友の死には、一切無感動になつてゐても、生きてゐる苦しみには同情が働いてゐるのである。

■ニユーカナヂアンの電話
ビーエル(プラザ)五〇〇五
夜間　梅月(日)オーエクス七四三
　　　高田(英)アール一二七九

◉住宅賣出し

○六室、内部は美しくハードウッド・フロワー、ダンフォース近邊で、拂込三千弗　價格七千九[illegible]弗

○六室レンガ一軒建、オイルヒーテング、北ダンフォース　價格九千六百弗

○八室レンガ建、電車及び店に便利よし　價格九千九百弗

○十一室　家具付ルーミングに適したレンガ一軒建、ホットワーターヒーテング、直ちに入れる　價格一万四千九百弗

ケ・ワイルス
—家屋土地賣買業—
K. WILES REALTORS
173 Danforth Ave., Toronto.
GL. 9706.

室内裝飾修繕
◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシユールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元
桑原俊郎
33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

支那料理
◎各種のパーテーに是非御來樓下さい
◎御滿足出來る料理とサービス致します
加東樓
KATON CHOP SUEY
Proprietor: Jim Wong
224 Elizabeth St. Toronto
(Telephone: EM. 4857)

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

法律事務一切
いろいろの御相談に應じます第一、第二モートゲーヂの取極めも致します
辯護士　倉田ルーシン
(ノータリパブリック)
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office EL. 5259, Res. LY. 3427

●五月中の賣出し
▲鮑の水煮　一罐　七五仙
▲チャメン(半斤入)　四〇仙
▲福神漬(一斤入)　五五仙
▲出しこんぶ　一斤　八五仙
▲モチ米　一斤　四〇仙
▲色付ヨーカン　一斤　五〇仙
▲鳴門若目　一袋　四〇仙
▲雜誌海外版▲故國救濟小包
▲シーングラフ世界雜誌取次
古屋貿易會社代理
汐見彦太郎
3511 Clark Street,
Montreal, P.Q.
一時エル・エー一九三三五で呼んで下さい

▲皆様方に急告!!
此の度私儀デリバリー用ツラックを買受け皆様方の御便宜を計る事にいたしました。就きましては迅速丁寧をモットーとして皆様方の御期待にそう様努力致す考へで御座います。何卒倍舊一層の御引立を御願い申し上ます
▲鮮魚 ▲和洋食品一切の御用命に應じます
▲御手紙、電話何れにても御用命下さい
バンクーバー　川島一男
N. K. TRADING COMPANY
300 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 8812—MA. 1536

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403
◎春のスペッシャル
△塩鮭(スペッシャル)　一斤　三十五仙
△モチ米、アヅキなど花咲くシーズンと共においしいおもちを味つて下さい
△ゴボウ、コメヌカ
△其他一切の日本品を取揃えてあります。何卒御用命下さい
大陸家庭消費組合

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974
最善の料理とサービスで
日本人の皆様に「重慶樓」といふ名前はなじみとなつて居るほどに御ひいきを願つて居ります
大小宴會の便宜をはかります………二階に五十人位入れるプライヴェートルームがありますので御つくりと御會食下さい
支配人　ジョージ・ヨング
電話(住宅)[illegible]
營業時間(正午　朝三時迄)

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)
◆何んでもそろうよろず屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英兩語いづれにてもよろしい
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
訪日並に二世呼寄手續一切
▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの送金の手續を省き尚其上ハワイ通過税(三等で片道約十三弗)がセーブ出來ます
▲シーピー・エヤーライナー(空のエンプレス號)晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本へ最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい
アメリカンプレジデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部　岩田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

日本トピックス

東京朝日新聞記者今澤正躬

日本への便りを

カナダの方々が御承知のように お隣りの米國へは議員團のような日本の政治家、池田蔵相をはじめとする官吏、湯川博士などの學者から、勝太郎、市丸、淡谷のり子などの歌手、古橋などのスポーツマンまで絶え間なく渡って各地邦人との接觸の機會も多く、米國事情も日本のラジオ・エー・チ・ケーの呼び物、坂井米夫氏のアメリカ通信はじめ新聞雜誌に在留邦人の通信記事、それにこれらの渡航者の見聞記が送られて毎日毎號載らないのが珍しいくらい、ところがカナダとなると留學生もほんの數名なら視察者などもごく稀で、カナダ通信を新聞雜誌で見る機會はごく少い折角の議員團も飛行機で一寸オタワ議會をのぞいてすぐ歸った有樣で印象もごく薄かったようだ

日本に今配給されている小麦粉（月の三分の一の食糧をしめる）がマニトバ粉が混せてあるのだと配給所に書いてあっても、この良質の粉の產地がカナダと知る人は百人に一人も無い、カナダと言えば日本の北海道の如く未開の森林やツンドラばかりの寒冷の土人でも住んでいるのだろうと考えている人が多い。ここに何万という邦人が豊かな果物や野菜のガーデナーとして働いているなどまず御承知ない

カナダの文學の出る記事もごくわずかで五、六行程度で片づけられ、最近ではダンピング問題が眼を一寸ひいた程度、カナダ政府も賛意を表しているので近く日本の在外事務所（前の領事館に當り、通商關係が中心）がカナダにも開かれようというのに私達よりもカナダの方々が寂しさと不満を感ぜられると思う

既にアルゼンチンでは家族呼寄せが許され、先日も花嫁達が喜色満面、船立つたというのにカナダでは入國制限がやかましく、對日感情も米國よりはきびしいようで、内部では賠償問題がまだ解決していない、しかし今週のニューズでも米國のジョンソン國防長官が講和問題のために日本へ下調査に來るというので今一歩近づいている、その日のためにも今から日本の人々へカナダへの理解と啓發の御努力をお願いしたい

エヤメールなら一週間、北海道から九州へ手紙を出すよりもつと早く届く今の時代です、ヅカボー教徒の騒動がこの國一部の趣味新聞に一寸出ましたが、特別に面白い話題でなくともあなたがたの日常生活をまず内地の人々が知りたがっています、邦人の社會的地位、人種的偏見はないか衣食住の問題、日本商品への感情、市民權、經済の問題、一世と二世との融和、どんな日本の映畫や小說を見たか、もし移民再開がされた場合の希望、注意、戰爭が與えた邦人への打撃などからはじめて書くべき材料はいくらでもころがっているはずだと思います、これからはじめてカナダ自体の紹介、邦人のカナダ觀現在カナダの諸問題をいかに見るかなどとそれを親しい人人への個人的な斷片にしないで、具体的になるべく數字を入れて多くの讀者に訴えるようにしてほしいものです

中學生のアメリカの子供達との文通熱もさかんなものですが、カナダとの接觸の機緣がほとんどありません、日本の町にもアメリカ品が氾濫し、生活も樂になって「アチラ」の物をほしがる乞食根性も大分なくなって來ています、これからがほんとうに理解と扶助の手をさしのべあう時機だと思います、二、三日前にもブラジルから援助物資を送りこんでいた人々を内地では果して公平に分配されているのかと不安がってわざわざ見たしかめにやって來ました、お互の事情がよく諒通されているとこうした誤解も起らないと思います、どうぞ忙しい暇をさいて故國への發表文を寄せて下さい、個人的にも及ばずながら斡旋したいと思います

賣 すべての設備あるレストラント賣度し ビーシー州奥地、詳細の照會文はニューカナディアン營業部宛

第一次歸還兵故 **坂本彌七** 山口縣出身行年六十七歳は去る四月十五日病氣にて出晩陸軍病院にて療養中の處藥石効なく五月十四日午前九時死去葬儀は同十七日アームストロング葬儀社にて執行され遺骸は陸海軍共同墓地に埋葬しました就では去る二十五日當地に於て追悼法會開催の際は多數御參列下され特に供花香奠弔辭弔電等頂き主催者側として深く感謝の至りに堪えません、尚晩市に於ける葬送の際は皆皆様の御同情に對し併て茲に乍略儀以紙上御厚禮申上ます

五月二十六日

主催
ニューデンバー歸還兵一同
スローカン歸還兵一同
ニューデンバー協和會

晩市並ニューデンバーの皆様

妻**こと** 儀豫てよりバーノン・ジュビリー病院に入院加療中の處途に藥石効なく廿七日午前九時永眠仕り候段生前辱知諸彦に謹告仕り候尚引續き通夜、葬儀執行に際しては過分の供花御香儀弔辭を忝うし遠路からは御丁重なる弔文弔辭を戴き御厚志の程深謝仕候、就ては一々拜趨御禮申上可き筈の處何かと取紛れ其意を得ず略儀乍ら紙上を以て故人生前中の御交誼を深謝し併せて御會葬御禮申上候

五月三十日

喪主 渡邊正作
長男 進　長女 美知子
親族代表 加藤軍太郎　堀内孝夫
友人代表 中村源三郎
縣人代表 杉山吉岩　堤博
ヤーバキャンプ代表 永田兼雄

水害見舞御禮

今回のレッドリヴァー増水の水害に對し全カナダの皆様が深き御同情を被れきして御見舞金を寄せられつゝあることにたいし取敢ず紙上を以て深謝を表明いたします

マニトバ市協水害救済委員會
△委員長馬瀬彰△會計岡野和夫△幹事佐々木ビル△委員平山一郎、南出勝治

肺病藥値下

（日本向小包に好適のストレプトマイシン）

當藥店では日本行き醫藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります メール・オーダーなり直接來店下さい 開店午後十一時迄

デビッドソン藥店
DAVIDSON'S Prescription Pharmacy
507 Bloor St. W., Toronto.
(MI. 2222 — MI. 7071)
（藥劑全及び無料配達）

新刊佛教書

皆様に左のブックをおすゝめします、數に限りがありますから至急申込下さい

▲英文嘆異鈔 一弗
▲意譯聖典 廿五仙
▲佛教概論 一弗五十仙
▲文學讀本 五十仙
▲親鸞の生涯と信仰 一弗廿五仙
▲眞宗讀本 五十仙
▲恩愛に生きる 一弗三十仙
▲呼び聲 二十五仙

他に佛畫、線香、沈香、おりん男女用念珠、佛飯盛等

◉プチストマガジン發行

本願寺より月刊プチスト・マガジン（サイズはリーダス・ダイゼスト位）が發行せられる事となりました。價は廿五仙見當ですが明るく樂しく私達の人生を豊かにするのがモットです。早速申込下さい

◉第一回申込締切六月十五日

アルバタ州ピユート
佛教會購買部
Bukkyo Kai Kobaibu
Box 79 Picture Butte, Alta.

◉御出晩の際は當館へ

室内は清潔で特に日本人、ミセス佐藤が親切丁寧[illegible]

宿泊料[illegible]を計ります

ライオン・ホテル
LION HOTEL (Phone: MArine 6924)
316 Powell St., Vancouver, B. C.

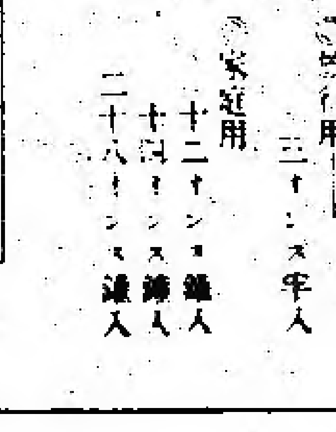
◉天下一品 **ヤマサ醬油** ——加奈陀一手特約店

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製味之素…大中小特に「エー・アンド・ヂー」印御注意の上御買求を願います

○何でも揃う卸商・各地最寄り商店で御求を願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: Dexter 2991)

○レストラント及び製造家用 **二十五斤罐入**
◎旅行用—— 三オンス半入
◎家庭用 十二オンス罐入 十四オンス罐入 二十八オンス罐入



正眞正銘 **味の素**

▼お寄りの商店へ御用命願ひます▲

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
電話 エムアイ五三五六—九三九八
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

隨録　梅月生

「養子」について

日本には「小糠三合持つたら、入婿するな」という俗諺があつて、以前は、養子というものの身分と人格をひどくさげすむ風習があつたようだが、今日は何もかも「デモクラシー」だそうだから、こういう考え方も消え去つたことであろう。

實子も養子も、ひとしく人間の子であり、み仏の子、「神の子」であるという考え方は、日本にもあつた筈であるが、カナダに於けるように徹底普及していなかつたのであろう。カナダに於てこれが一層はつきりしているのは、たしかにキリスト教の影響だと言えるであろう。

これについて、アルバタ日本人合同教會の梶山牧師が出している「新時代」に、次のようなことが書いてあつた。

「クリスト教的デモクラシーが咲かせた、ある花の一つに養子制度として發展しつつあることを、カナダ人の内部生活にふれてみて敬服せざるを得ない。レスブリッヂ市並に近在には他人の子供を養子としている家庭が相當にある。或る家庭では自分達に實子がないために、或る家庭では二人の實子があるが、もう二人育てたいとて同年位の子供を養子とした。これらの養子はただこの家に生れなかつたというだけで實は實子と少しも變らない。」

「それはどういうわけか。人間の内容の進化、神を父として全人類は同じであるとの信念思想、この教育が學校教會社會にも徹底している……かくて一人前の人間となれば社會人として獨立する。育てた親は決して恩を着せず良い市民となつてくれたら此の國土は榮え安全であり世界の將來に希望がもてる――ということになり、人間の家庭、社會というものが此のようにハッキリしていたら、どんな親にどんな人種の中に生れた子供でも、その持前の性能を完全に伸ばすことが出來る。」

これを見て間もなくのことであつた。モントリオルの小山ケーシー君が突然トロントにやつて來た。常になくニコニコしているので、どうしたかと聞いてみると、實は養子を迎えに來たのだという。小山君のところでは長男が四つになるのに其の後が續かず、また昨年トロントにいる間にチルドレンス・エード・ソサイチーと接觸して、子供が一人ぼつちで大人と餘りかけ離れているのはよろしくないという考えを持つに至つて、養子する取りきめをしたのだつた。

小山君は幼兒を抱いて飛行機でモントリオルに歸つて行つたが、順調に育つているそうで、若き養夫婦と二人の子供の幸福さが想いやられる。

カズローのこと

ビーシー州の山の中、美しいクートネー・レーキに沿つて、雪をいただく高い山を眺めるカズローはチェリーの名所であるが、そこにこんど馬場登美雄氏によつて造船所がつくられたことは別項新本佐一氏の通信の通りである。カズローはニューカナディアンがヴァンクーヴァーから最初に移轉して四ケ年近くいたところで、懐かしい想い出が、あれこれと繰りひろげられる。

あのころ、あすこにいた「マウンテー」のファラー伍長は今はサージェントとなつているが、ごく最近にアールシーエムピーの供給船セント・ロック號（一〇四呎）に乗つてエスカイモルト軍港から南下、パナマ運河を通つて東部カナダのハリファックス軍港までの航海を完了した。ファラーさんはそれ以前に同じ船でハリファックスから北氷洋を廻つてヴァンクーヴァーまで航海したことがあるから、これで北アメリカを小舟で一周したことになり、マウンテーとしてはこんな記録を持つ最初の人となつたわけだ。

北氷洋を廻つた時にファラーさんが映したフィルムはカズローで見せて貰つたことがあるが、同氏は映畫の方でも優れた腕を持つていて、「移動日系人」を題材にして映畫を作製したこともあり、これはナショナル・フィルム・ボードの映畫の一つとなつている

が開かれる

【死亡】トロントの宮崎市太郎氏夫人センカメさん（六四）は六月一日自宅で逝去した。死去、奈理火曜（六日）夜にドーヴァーコート街マイヤース・エッサワ葬儀社で葬儀が行われる

●死亡訂正　五月廿四日の塚本太作氏死亡廣告中に友人として中村ツル氏を追加

◆寄附感謝　左の如く御寄附を受けました。厚く感謝致します。合掌　トロント佛教會

△二十五弗（息女結婚記念）若林與吉氏△十弗（父母追悼法要）林與惣彌氏△十弗（息竹夫結婚記念）吉田勘太郎氏△十弗（息子結婚記念）村上ヨシ氏△十弗（父五十回法要）山本鶴次郎氏△入五弗（姻忌法要）高山正一氏△五弗無名氏△三弗（息三十三回忌）吉田勘次郎氏・二弗稲本藤十郎氏

人種差別を禁止す

トロント市會で満場一致可決

黑人少年の散髪を拒絶した事件が起つて以來、各方面から斯る人種差別がトロント市内で許されていると市會に抗議が持ち込まれ、日系側もトロント市協代表者が市會に臨んで同様抗議を申入れて市バイローの矯正方を陳情したが、市會では今週四時間にわたつて賛否両論にわかれて論爭展開、マクラム市長が一般公衆を相手とする施設から人種的な差別をすることを禁止するという動議を可決しなければあらゆる方面から猛反對をうけるであろうと最後に警告すると共に満場一致この動議に賛成することを要請した結果二十三對零で反對者なしに可決された、市内の床屋、グラージ、マッサージ場、美容院、ライブラリー、飲食店、水泳プールや公衆浴場などがもし差別待遇をすれば營業鑑札を取り上げられることになるわけである。

日曜の禮拜

移轉教會で行う

【トロント發】既報の通り市内國際教會日系人部はいよいよ明日曜（四日）から西クイン街七六五のクイン街合同教會に移轉することになつたが、四日の禮拜（午前十一時）は同教會のアレキサンダー長老の歡迎の辭がありカナダ内地傳道局のマクドナルド博士の「神と共に働くもの」と題する説教があるほか二世聖歌隊の合唱、常盤保衣嬢の獨唱があるので、二世も擧つて來會するよう希望されている。尚電車は教會前で停止する（日曜だけ特別）

カズローに造船所

馬場氏が汽車で晩市に送り出す

【カズロー發】今年はこゝも春がおそくて何もかも二週間位はおくれて居り、今でも朝はウォーハストーブをたかねば寒い。ところで目下のところレーキの水は餘り殖えない。少數ながらカズロー在住の日系人はみな元氣で働いて居る。佐々木勇二氏もオンタリオ州から歸つて以來ガーデナーをしているが大變忙しい。馬場登美雄氏は晩香坡からボート建造のカントラクトを得てランダム・ハウスを買いこれを造船所にして、岡田木、北川及川三氏のほかスローカンから人を雇つて造船を開始、先日三十六呎の新船を造つて汽車で送り出したが、價格は三千五百弗とのこと、目下第二隻目が殆ど出來上つたが、これは三十六呎で三千六百弗位だという。ドクター下高原も年中大變忙しくて大繁昌である。私自身は果樹その他の雜農で目下は種まきや植付けで忙しい。（新本生）

水害見積り

都市だけでも二千万弗以上

【ウイニペッグ發】非公式な假りの見積りによると今度の水害は、大ウイニペックだけでも二千万弗以上になる。

△フォートガリー六百七十万弗△イーストキルドナン百十万弗△ウェストキルドナン九百万弗△ノースキルドナン十四万三千弗△セントボニフェス二百八十万弗△ウイニペッグ五百四十五万弗

尚マニトバ水害救済金は目標千万弗に對して三百万弗まで集まつた

日夏嬢の名譽

【セント・キヤザリン發】當市ヨーク街二四四の日夏氏夫妻息女サダエさん（十七）はセント・キヤザリン・コリヂエート校生徒中で最も「學問成績がすぐれ、その上品行がよくて、よき指導者である」という人氣投票に當選、ロータリー・クラブのメダルを授與された。日系學童のため万丈の氣を吐いた。

日本訪問歸國者

【晩市ルーズヴェルト・ホテル發】五月廿五日晩市を出發、廿八日桑港出帆のゼネラルゴードン號で日本に向つた人は

△訪日、高木安太郎氏

△引揚歸國、田中太一氏、藤原徳太郎氏

◎祝賀會　既報アルバタ大學科學科を優秀な成績で卒業したトロントの吉田楠松氏息吉田尚之君のために和歌山縣日高郡比井崎村阿尾出身者や元スチヴストン在住の友人一同で去る土曜日萬國樓で祝賀會

故三女 美智枝（享年九ヶ月）

今般急性肺炎に冒され醫藥の効なく遂に五月廿二日死去廿三日午後二時ターバー佛教會堂に於て生田判教使並に福永補教師司式の下に葬儀執行に際しては弔花弔電其他各代表の方々より御懇篤なる弔詞を賜り一般會葬者の皆様よりは過分の御見舞を受け感謝の程筆紙に盡くせません、一々拜趨御禮申上ぐ可き筈の處略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上げます

一九五〇年五月廿五日

父　山岸彌太郎
母　靜枝
兄　直重　清人
　　堅忠
姉　幸子　禮子
叔母　三隅シゲ　親戚一同
　　外谷太七　同　タツ
友人　一同
ターバー佛教會
同　佛教婦人會
同　佛教青年會
同　民主會

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ヶ月 三弗
前金拂 一ヶ年 六弗
〔發行所〕西クキン四七九
〔電話〕ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市 森研三

ソ連、經濟的に壓迫
日本に基地が殘れば

ニューヨーク・タイムス紙サルバーガー記者は日米關係に就て長文の論說を卅日發表しているが、その中で對日講和問題と軍事基地に就て次の諸點を指摘している

日本自身はもとより米國の防備施設なしに日本が中立となれば太平洋における米國の軍事的地位は餘りにも急激におとろえるであろうと記者と語した多くの米軍將校は語つている、もし北海道、本州、九州及び四國から完全撤兵を行うとすればアリューシャンと沖繩・比島間のラインに大きなギャップが生ずると主張するのである、しかし日本に米軍基地を保持することを政治的策略で要請した場合、次の事柄が必然的に起るものと考えてよいだろう

（一）現在うけている米軍の好人氣はうすれて行き、ソ連は連日の如く米國の僞裝占領が續く限り講和條約は結ばないと言明するばかりか中共支那から貧困した日本經濟に締出しを喰わすであろう

（二）ソ連に有利な條約であるポツダム協約の違反だとワシントンは散々モスクワから非難をうけるであろう、この協約には日本に平和的且つ責任ある政府が生れた場合、すべての軍隊は引揚げることになつているが、我々は斯る狀態にないと言い譯けするはむずかしい、それにも拘らず最近の濠洲兵の引揚げのちに日本に殘つているのは米軍のみ

（三）ある期間米軍基地を日本に止めることには多數日本人が贊成するが、この意見は共產宣傳とソ連ブロックの經濟的脅迫によつて次第に弱化するものと見るのが穩當であろう

單獨講和を望む
外務省聲明

【東京發】日本外務省は一日日本政府はソ連を除いて連合諸國と單獨講和條約を結ぶ事を好むと發明した、この重大聲明は公表される以前にマッカーサー元帥總令部によつて承認されたものであろうと觀測されている、十二ページに亘るこの聲明中には、連合國進駐軍の歷史をかゝげると共に、マッカーサー元帥の指揮の下に行われた進歩を賞讃「日本は米國の借款並に物質援助によつて今や「事實上講和」の狀態に達することが出來得た」と述べている

共產黨の反米デモ
進駐米兵に暴行八名逮捕さる

【東京發】共產主義者によつて企てられた反米示威行列に加わつた群衆約五千名のうち八名は米軍警官と衝突したので逮捕された事件が三十日起つた、最初この反米デモは宮城廣場に向い氣焔をあげる筈だつたが米軍が觀兵式のため豫約してあるというので入ることを拒絕された、共產主義者は米軍の廣場豫約は故意的な妨害だとビラをまいて退つたが午後になつて日比谷公園に集ることを許された、壇上に立つた日本共產黨首野坂參三氏は「こゝは行列場所ではない、民衆の廣場であり我々はそうあらしめたい、そうするためには民衆が政府をとるほか途はない」と絕叫したが群集にまぎれ込んだ私服探偵がこの演說をノートしているのを發見した共產主義青年達がこれを奪い取ろうとして格闘をはじめた、すると四名の米軍警官が飛び出して來てそのうちの一人がノートを取り戻そうとしたので群集は米兵に石をなげつけた、一人の米兵は倒れたがやつと四名とも逃げ終えたという

【東京發】米兵に暴行して捕えられた八名の日本人を直ちに裁判にかけた進駐軍、處罰に報復手段として日本共產黨は三日ゼネラル・ストライキを決行するよう命令した、之は四日の參議院選擧を前に共產黨のたくみな勞働攻勢が具体化したものと見られている

カナダと兄弟
パキスタン國首相

【オタワ發】訪米中だつたパキスタン首相アリ・カン氏は今週カナダ政府の招きに應じオタワ入りしたが、卅一日の議會における上下兩院の正式歡迎に臨み「英連邦としての新しい東洋の三國が生れたことは、英連邦が宗教、歷史及び人種によつて結ばれたものであるという觀念を除いた」と次の如く述べた

ただに英連邦が世界にさきがけて人種、信條及び皮膚の色を超えて兄弟關係を築きあげたことだけにしても人類の上に大きな貢献をなすものである

パキスタン首相夫妻は禮砲二十一發の國賓待遇をうけたが來週再び入米する豫定である

朝鮮總選擧

【京城發】李大統領の朝鮮國民黨は去る三十日の總選擧でひどい敗北を蒙つたことが選擧結果の完了と共にハッキリとして來た、二百十區の選擧區のうち百九十八區からの報告によると李大統領派は議席二百十に對し僅か五十三議席を占め、議會解散前に比して五十の減少、非政黨候補者は百二十も當選した

逃げ仕度に大童
台灣の官吏

【台北發】中共軍の一大攻撃が目前に迫つている台灣國民黨議會は一日から九月まで休會を議員連は香港、マカオの親類を訪問すると語つているが、台灣を離れる者は何れも八百七十五弗を保證金に積立て一ヶ月乃至二ヶ月以內に歸らねば取りあげるという官吏「逃亡」に神經を使つている

にかゝわら[illegible]同[illegible]閉口させている。

寶箱？
一向に存せぬ

【東京發】マ元帥が密閉された寶物のキーを持つていてその處分の指令を待つているとの報道に總司令部では大あわての色をみせて居り、マ元帥參謀總長アモンド少將は「この報道について何も知るところはない」と語つている

[illegible]その[illegible]寶[illegible]見開き材料蒐集[illegible]近く二、三ヶ月、豫定で渡日することになつた

鷹巣町大火災

【東京發】秋田縣鷹巣町は一日夜出火、全市一千六百戸中八百戸は全燒、その中には警察署、消防署、郵便局も含まれているが、出火原因は不明である

はなし

[illegible]これは桑港[illegible]出來事[illegible]市で[illegible]を賣つて歩[illegible]邦人ランプ[illegible]で法廷[illegible]判事とも[illegible]訪問者[illegible]判事[illegible]紙[illegible]文字[illegible]山書[illegible]被告[illegible]判事[illegible]被告[illegible]

日本を書くため
ガンサー氏渡日

【羅府發】「ヨーロッパの內部」とか「米國の內部」などのベストセラーの著者として有名なジョン・ガンサー氏は今度「マッカーサーの日本」という題[illegible]

ぼつぼつ歸宅
水害避難者

【ウイニペッグ發】レッドリヴアーの增水も三十呎四吋が最高頂で其の後一週間に四呎半ばかり引いたので人々は安心の胸をなでおろしている。セントヴイタル方面の避難者も五月二十九日以來ぼつぼつ歸宅しつゝあるが、田住氏の所などはまだ二呎位水につかつているという。水に浸かつていたファニチュアをネズミ

安賣業者に戒告
通產省が トロント輸入會社關係の[illegible]

【東京發】最近の海外市場で日本綿製品が安賣り（ダンピング）されているとし日米英三國綿業會議でも主要議題となつたが、通産省では數日中に不正安賣業者を摘發、初の戒告處分を行い、處分を[illegible]業者はアール・ヴィ・サッスーン商會（本店在ニューヨーク）と同商會が昨年十一月十一日付でカナダのトロント・ユーロピ[illegible]輸入會[illegible]と開[illegible]環球公司・[illegible]布[illegible]製品[illegible]六万六千八百十八・[illegible]價格十四万七千百[illegible]除、輸出契約が不正[illegible]理由と[illegible]戒告を受け[illegible]業者[illegible]年間に再び違反[illegible]は場合によつては輸出禁止處分を受けることになつている

SOCIAL CALENDAR

JUNE

— Toronto. Annual Toronto Young People's cruise to Queenston, S. S. Cayuga leaves 8:15 a.m. and 2 p.m.

— Lethbridge. Lethbridge JCCA Dance at "Whoopup", 9:30 p.m. (All welcome).

— Lethbridge. Lethbridge JCCA Roller Skating. At [illegible] Barn, 8-12 p.m.

— Toronto. Baseball Dance sponsored by the minor affiliations of the Westerns Baseball Club. Polish Alliance Hall, 60 Claremont St.

JULY

— Toronto. Toronto JCCA Community Picnic at Tarmola [illegible] Grounds weather permitting.

Special Service Marks Transfer of Church

A special opening service of the Japanese division of the Church of All Nations at its new location at 765 Queen St. West (formerly Queen Street United Church) will be held on Sunday, June 4, at 11:00 a.m. Mrs. Alexander will welcome the Japanese congregation at their new church.

Special speaker for the occasion will be Dr. M. MacDonald of the Home Mission Board.

The Nisei Choir and Miss Natsuye Tokiwa will assist with music. Both Issei and Nisei are welcome to attend the service.

On the third Sunday in June, another special occasion is being planned when Rev. K. Shimizu hopes to have speakers from among those Caucasians who will be leaving for Japan to do mission and social work.

For Better Understanding:

Sunday School Teaches Japanese Customs

REBECCA T. ARIMA

Living as we do among our fellow Canadian, we find ourselves interested in the racial heritage of our daily acquaintances. In the same way, others are interested in learning more about the Japanese Canadian people.

Yet it is not very often that one finds the opportunity to inform large groups about Japanese Canadians and their way of life and thus create a basis for better understanding among different peoples who have come to Canada from many parts of the world.

Such an opportunity, however, presented itself recently. Throughout the Anglican Sunday Schools, the children had been studying about Japan, and as a culmination to these lessons, Sunday School Rallies were held on May 14 at various centres in the Niagara Diocese. To each rally went a speaker, prepared to speak on a subject which is of special novelty to the Japanese Canadians but is of interest to the average Canadian child.

Few Niseis among the speakers included such items in their talks as the Japanese customs retained in our homes, the use of chopsticks, stories of Festivals, description of Japanese clothes and the display of curios, dolls and kimonos.

As may be imagined, they received rapt attention and sincere interest. But more encouraging is the thought that those present at the rallies realized that the Japanese Canadians are people living among them, leading the same kind of life as they, and also, that the Japanese Canadians like themselves, have retained some of the cultural heritage of their parents who have come to this land to live as Canadians.

Among the speakers were Rev. Nishimoto at St. Catharines, Rev. Nakayama at Hamilton, Mrs. Hayashi at Welland, Miss Mayeda of Japan at Cayuga, Miss H. Iguchi at Milton, Miss T. R. Arima at Arthur, and Miss A. Suzuki at Guelph.

Artistic Floral Creations
designed by
DORELLE FLORISTS
1171 Danforth Ave.
(at Greenwood)
Toronto, Ont.
Open Evenings
GE. 5010

"PRODUCE KING"

One of the feature stories of the June issue of Scene Magazine is the story of Fred Wada of Los Angeles, who, orphaned at the age of 12, rose to success in typical Horatio Alger fashion. Writer Henry Mori tells how Wada, starting from scratch, in less than three years built up an extensive network of produce markets in the Los Angeles area, which does an annual business of more than [illegible].

Tokyo — When Perse Chillcha was at the cartoonist Al Capp [illegible] of the Li'l Abner comic strip [illegible] shown [illegible] book "The Life and Times of the Shmoo" [illegible] was a [illegible] fan.

QUEEN CITY CREDIT JEWELLERS
LEFTY NAKAMURA Mgr.
• 75 QUEEN ST. W. TORONTO
• [illegible] DOORS WEST OF BAY [illegible]
• OPPOSITE SHEA'S [illegible] THEATRE

Personal Notes Across Canada

Yamada Studio

Lucy Isozaki, daughter of Mr. and Mrs. T. Isozaki, became the bride of Noboru Nakao, son of Mr. and Mrs. T. Nakao in Church of the Redeemer, Toronto, on April 22.

ENGAGEMENTS

EDMONTON, Alta. — The engagement of Shizue, eldest daughter of Mr. and Mrs. U. Miyagishima of Edmonton and Mr. Mitsuo Sugiyama, second son of Mr. and Mrs. T. Sugiyama of Kamloops, B.C., was announced at the home of the Miyagishima's on May 26.

Sowanins are Mr. and Mrs. Fukuyama and Mr. and Mrs. K. Nagasawa.

MARRIAGES

IDENOUYE — MOTOSUNE

TORONTO — Holy Trinity Church was the setting for the marriage of Shizue Susie, second daughter of Mr. and Mrs. Umekichi Motosune of Wemona, Ont., and Mr. Nobuye Nobby Idenouye, eldest son of Mr. and Mrs. Kaichi Idenouye of Toronto on May 20. Rev. Nishimoto and Rev. [illegible] officiated.

Following the reception at the Celestial Gardens, the couple flew to New York for their honeymoon.

Baishakunins were Mr. and Mrs. M. Yamashita.

NISHINO — KOYANAGI

TORONTO — The wedding of Tsuruye, fourth daughter of Mrs. Kota Koyanagi and Mr. Susumu Nishino, second son of Mr. and Mrs. Yoshio Nishino, took place at the Toronto Buddhist Church on May 27. Rev. T. Tsuji officiated.

Reception was held at the Golden Dragon.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Eiji Sasaki.

In honor of famous dramatist, Syoyo Tsubouchi, 8-yen greenish blue commemorative stamps were issued on his birthday, May 23, by the ministry of postal service of Japan. This is the fourth of the "Famous Men of Japan" series.

Theology has Largest Group out of More than 250 Japanese Students Enrolled in U. S. Schools

NEW YORK — There are at least 250 Japanese-born students now studying in the 150 United States colleges and universities throughout thirty-nine states and the District of Columbia, according to an informal survey made by the Japanese International Christian University Foundation. residents of the United States. These students are temporary and will stay only for the duration of their studies.

A large number of the Japanese students are attending schools in California. That state, with thirty-one Japanese-born students, is followed by New York, twenty-nine; Ohio twenty-four; Illinois, Massachusetts, and Pennsylvania fourteen each; Michigan, twelve and New Jersey, ten.

Certain colleges and universities in the United States seem to attract a large per cent of the students. The University of California has nine and Columbia University, eight; Yale, Harvard, Florida Southern College, University of Connecticut, University of Southern California, and the University of Michigan have five each.

The major fields of concentration selected by these students are: theology, forty-two; education, thirty; English and English literature, twenty; liberal arts [illegible] sociology, twelve; business administration and economics [illegible], eight each; medicine, political science and government, [illegible] each.

OBITUARY

KOTO WATANABE

VERNON, B.C. — Mrs. Koto Watanabe, wife of Mr. S. Watanabe, passed away on May 27 at the Vernon [illegible] Hospital.

MICHIYE YAMAKISHI

[illegible]

MRS. SENKAYE NAMAZAKI

[illegible]

FLOOD FUND

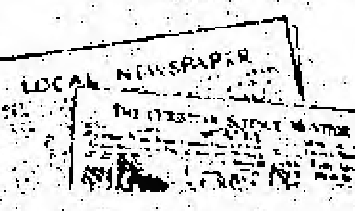
(cont'd from P. 1)

damages estimated at over $300,000,000, the problem not only takes on national dimensions but international as well.

For Manitobans, it is indeed heartwarming to see sister provinces coming to their aid with solid Canadian cash, the only solution in such a predicament. The U.S. and Britain have also heeded the call. However, Manitobans have taken the initiative with VW day (volunteer wages) when everybody gave a day's wages to the Relief Fund. This I understand has mounted to $[illegible] (May 21).

THERE IS STILL far to go before she can think of flood reparations. It cost the city $[illegible] per day to maintain flood control and the loss in farm revenue and livestocks to the south make her loss assume colossal proportions. She must enlist the aid of every nationally minded Canadian in this, her hour of greatest need.

Any amount will help and as one Canadian to another how about it? Maybe that dance you and Janes are going to next Saturday — can wait. Manitoban's can't. You can help through the Manitoba Flood Relief Fund.



BENEFIT BY THIS GOOD NEWS COMBINATION

YOUR HOME TOWN PAPER gives you complete, dependable local news. You need to know all that is going on where you live.

But you live also in a WORLD where big events are in the making — events which can mean so much to you, to your job, your home, your future. For constructive reports and interpretations of national and international news, there is no substitute for THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR.

Enjoy the benefits of being best informed—locally, nationally, internationally — with your local paper and The Christian Science Monitor.

LISTEN Tuesday nights over ABC stations to "The Christian Science Monitor Views the News." And use this coupon today for a special introductory subscription. $1 U.S. Funds

The Christian Science Monitor
One, Norway St., Boston 15, Mass., U.S.A.

Please send me an introductory subscription to The Christian Science Monitor — 26 issues. I enclose $1.

(name)

(address)

(city) (zone) (state)

PB7

Miss Setsue Yamaoka
Registered Optometrist
Suite 204 310 Bloor St. W. Toronto
By appointment only RA. 8137

Travelling To Japan
OR BRINGING SOMEONE OVER
We represent all steamship and air lines including American President Lines, Pan American Airways, Northwest Airlines and Canadian Pacific Airlines. Write or call for full information and rates.
Mail inquiries promptly answered.
DOMINION TRAVEL OFFICE
143 Queen St. W., Toronto, Ont. PL. 6151

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Steveston

(Condensed from the Magazine Section of the Vancouver Daily Province)

During the past year a few Japanese Canadians have [illegible] turned to [illegible] Steveston's fish docks. If the [illegible] is as good as anticipated, it is bound to make the [illegible] Japanese homesick for the smell of salt water. If [illegible] good, the Japanese may be content to stay where they are.

Up until 1942, Steveston was practically a Japanese settlement. Moncton street, the main business drag, was a Little Tokyo. The Japanese merchants, generally, didn't go in for anything fancy, and according to Canadian standards, the town looked pretty bedraggled.

• • •

When [illegible] were taken over, Steves[illegible] modernized and enlarged, and the whole town has gone ahead like a [illegible] schooner in a quartering breeze.

The Japanese who are returning admit that their old home town looks a lot more prosperous than it did when they went away.

"Many of those of Japanese origin who left the coastal area during the war are native sons of Steveston and they'd mightily proud of the way it has grown since they left," Ted Weston told me.

• • •

"Some [illegible] business men frown upon the return of the Japanese [illegible] rings the death knell for business. Most of the [illegible] are not overly [illegible] or the other [illegible] Japanese [illegible]

Nisei Member Of Famed Opera Seeks U.S. Career

TOKYO — A Japanese American girl is foregoing a stage career here, which is the envy of thousands of Japan teen agers.

Salt Lake City born Peggy Noriko Matsuda who is the only Nisei girl ever to become a member of the famed Takarazuka girls' opera show, is planning a stage career in U.S. and hopes to leave before the end of the year.

She came to Japan eight years ago with her mother and sister and after attending school near Kobe, enrolled in 1946 at the Takarazuka Opera School, and in April, 1947, she made her debut under the stage name of Midori Wakasa. Last year she attracted attention when in flawless English she described the costumes in a fashion design show in Tokyo.

She also teaches English to some of the members of the opera.

---

fishing game, but will not put a squeeze play on for businesses."

Tom Leslie, who has been over 40 years in Steveston, picks as the biggest event of the year the Richmond Salmon Queen celebration.

PATRONIZE

OUR ADVERTISERS

TWIN BILL OPENS HAMILTON BALL

HAMILTON — The opening game of the Hamilton Nisei Baseball League doubleheader last week saw the Cards make a 7-run rally in the 4th inning to defeat the Shmoos 10-4. Keeping the lead all the way, Wally Fukumoto pitched superbly allowing only 2 hits. For the losers, Min Shimoda was clipped for 11 hits, one a triple by Roy Honda.

Batteries were Cards — W. Fukumoto and J. Kinoshita; Shmoos — Min Shimoda and G. Masuda.

In the second tilt of the day, the Yamamura Juniors eked out a 4-3 win over the Cubs, getting all their runs in the first frame through Cub errors. The only Cub threat that Keiji Fukumoto faced came in the sixth inning when Ken Hashimoto tripled followed by Manager Shores Kondo's 2-run double but he bore down to retire the next two batters via the strike-out route.

Batteries were Juniors — K. Fukumoto and E. Suzuki; Cubs — K. Horibe, W. Hyodo and K. Kadonaga.

G. M.

Nisei USC Athlete Jumps to Victory

BERKLEY, Calif. — Henry Aihara, sensational Nisei track star from the University of Southern California, copped the broad jump title in the trial events of the Pacific Coast Conference championship meet held at Edwards Stadium in Berkeley.

Aihara leaped 24 ft. 5½ inches to place first over five other competitors.

TOKYO — It is estimated that seven out of every eight deaths in Japan are due to tuberculosis.

ACCENTS ON SPORTS

Vancouver is still the hometown to the largest number of Nisei be they in Picture Butte, Opasatika or just plain Toronto [illegible] the days looked forward to in their Vancouver days as students was the annual May 23 classic, the inter-high track and field meet. Then it was their good old Tech, or Brittania or King Ed and or whatever secondary school they attended.

• • •

But Nisei participation with very few exceptions was restricted to cheering for their school and sitting on the sidelines at the Hastings Park oval. And even the few exceptions who [illegible] jogging and jumping for their alma mater didn't get very far.

The only one, according to what information we have gathered, is that Frank Shiraishi in the early thirties won the broad [illegible] for King Eddie, and that he's the only Nisei winner in all the years of the Vancouver track meet.

• • •

Why we brought this up was that it so happens that this year both junior and senior aggregate were copped by Chinese students. Choy Lum representing King Edward scored the most points for the older fellows and South Burnaby's Ming Wong was the junior total point winner.

That's going some. Two fellows from the same minority group out of thousands of high school students in the Vancouver area district area coming through like that.

• • •

We should mention that a Nisei made the game this year too. And he finished third in the senior broad jump which was won by Choy Lum. He's George Oikawa representing Trapp Technical school.

The track meet, by the way, is no longer held at Hastings Park. It's been moved to Brockton Oval.

And for the interest of ex-students, John Oliver was the 1950 winner with 108 points nosing out King Edward by 1½ points. Your Brittania took just two points.

• • •

Speaking about Vancouver, the town's quite excited about being awarded the British Empire games for 1954. Montreal, Hamilton and Toronto also put in bids but the Pacific Coast city won out in the voting. It's obvious that the three eastern cities split up the eastern votes while Vancouver wrapped the western boosters and got the games.

Nevertheless, of the four cities, we think Vancouver is the best of the lot to hold the BE games provided they can put up all the needed facilities in time.

• • •

The city, the press and the sports-minded Vancouverites are starting a drive to get action and to raise money to build up the needed facilities.

The track and field events will be held at UBC's Varsity Stadium which will be enlarged to hold 40,000. An outdoor swimming and diving pool is to be built at Exhibition Park with a seating capacity of 5,000. The scene of the indoor events such as boxing, weight-lifting and fencing will be the Exhibition Grounds with its buildings. The rowing events go to Port Moody on Burrard Inlet.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED GIRL for snack bar. ML. 0721. Toronto.

REFINED LADY to help in home on Fridays. Must be able to answer telephone. LY. 5686, Toronto.

REQUIRE — English-speaking cook-general with character reference, between 25 and 40, to take full charge of all-electric house for business couple and school age child. Attractive private quarters. University area, Vancouver.

Please write or call for interview at office, 1062 Granville St., between 12 and 2.
N. T. Nemetz
1062 Granville St.
Vancouver.

PERSON SOUGHT

MR. LEO HAMASAKI is requested to contact Mr. Al Rosen [illegible] Winchester St., Toronto.

HELP WANTED

BOY to help in fur factory, opportunity to learn trade. Model Fur Co., 317 Adelaide St. W., Toronto.

FOR RENT

TWO or three large rooms, with sink and gas stove. Also one furnished room. GE. 0642, Toronto.

LARGE FURNISHED bed-sitting room, grill. Suit one or two. LL. 1490, Toronto.

FOR SALE

VANCOUVER stores, rooming houses and small businesses for sale. We specialize in Japanese trade. References from many satisfied Japanese people on file.
EDWARD W. MORRIS
REALTY LTD.
6563 Oak St., Vancouver, B. C.
KE. 5594

RESTAURANT, fully equipped, in interior B.C. [illegible] For full information write The New Canadian, Box 12.

2 PIECE chesterfield, newly [illegible], beautifully carved [illegible] [illegible]

[illegible]

MISCELLANEOUS

[illegible]

Still Available

There are still some pocket-size telephone and address books listed under some 500 Japanese residents of Toronto. They may be secured by sending 25c to The New Canadian.

SHIPPED TO JAPAN

VANCOUVER — A shipment of Hampshire hatching eggs were sent by TCA recently to Nagoya, Japan, by Mackenzie and Sons Ltd., Burnaby hatcherymen.

Yamada Studio
Photography
Plaza 8411
[illegible] Yonge Street, Toronto, Ont.

AKEMI JEWELLERY
Harold Morishita
1931 Avenue Road
Toronto
Phone RE. 5111

[illegible] & ASSOCIATES
LAW OFFICES
VANCOUVER, B. C. — 409 Vancouver Block
CALGARY, ALTA. — Grain Exchange Bldg.
REGINA, SASK. — Westman Chambers
[illegible]
法律事務一切 [illegible]

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOR
TOWNE STUDIO
[illegible]

Okanagan Academy
OF DRESSMAKING
● Dressmaking
● Designing
● Kindred Arts
Kelowna, B. C. — Mrs. Mikie

For Good Homes
At Reasonable Prices
consult
J. GREEN
Real Estate Broker
Phone LA. 4817 or LA. 5504
[illegible] Bloor St. W., Toronto

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. L[illegible] 3427

WE SELL
Diamonds — Radios
Watches — Cameras
Jewellry — Many Misc. Articles
[illegible] Prices — Write for Catalogue
B. C. COLLATERAL LOAN BROKERS LTD.
77 E. Hastings St. — Vancouver, B. C.